



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
11 November 2004  
Russian  
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

### Второй комитет

Пункт 39(b) повестки дня

**Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

**Аргентина, Армения, Босния и Герцеговина, Грузия, Республика Молдова, Российская Федерация и Украина: проект резолюции**

### **Гуманитарная помощь Сербии и Черногории**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и подтверждая, что гуманитарная помощь должна предоставляться в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в приложении к этой резолюции,

*ссылаясь также* на свои резолюции 54/96 F от 15 декабря 1999 года, 55/169 от 14 декабря 2000 года, 56/101 от 14 декабря 2001 года и 57/148 от 16 декабря 2002 года,

*будучи глубоко признательна* за гуманитарную помощь и поддержку в целях восстановления, предоставляемую рядом государств, в частности основными донорами, международными учреждениями и организациями и неправительственными организациями в целях содействия удовлетворению гуманитарных потребностей пострадавшего населения в Сербии и Черногории, в частности чрезвычайную помощь, оказываемую Европейским союзом и различными странами,

*признавая* роль Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы и процесса стабилизации и ассоциирования для Западных Балкан в содействии усилиям Сербии и Черногории по дальнейшему проведению демократических и экономических реформ и активизации регионального сотрудничества,

*сознавая* сохраняющуюся необходимость оказания гуманитарной помощи в Сербии и Черногории и удовлетворения гуманитарных потребностей части населения, включая беженцев и вынужденных переселенцев, и признавая не

обходимость обеспечить эффективный и планомерный переход от оказания гуманитарной помощи к осуществлению усилий в целях развития в Сербии и Черногории,

*сознавая также* слабость экономики и базовых служб, что еще более усугубляет положение уязвимых в социально-экономическом отношении групп населения, включая беженцев и вынужденных переселенцев, и что сопровождается ограниченными возможностями в плане предоставления основных социальных услуг, особенно в области здравоохранения,

*признавая*, что большое число беженцев и вынужденных переселенцев по-прежнему находится в Сербии и Черногории и что потребности в помощи будут включать интеграцию на месте во всех случаях, когда беженцы и вынужденные переселенцы не желают возвращаться в места своего происхождения,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>,

*признавая* роль Организации Объединенных Наций в оказании Сербии и Черногории помощи в решении стоящих перед страной гуманитарных проблем и в координации усилий международного сообщества по оказанию гуманитарной помощи этой стране,

*отдавая должное* поддержке, которую Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программа развития Организации Объединенных Наций и Управление по координации гуманитарной деятельности оказывают Совету министров Сербии и Черногории в осуществлении национальной стратегии решения проблем беженцев и вынужденных переселенцев в Сербии и Черногории, и международной поддержке в разработке стратегии сокращения масштабов нищеты и стратегии интеграции и расширения прав и возможностей цыган,

*признавая* продолжающееся сокращение объема гуманитарной помощи в 2004 году,

1. *призывает* все государства, региональные организации, специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации и другие соответствующие органы продолжать предоставлять гуманитарную помощь для содействия удовлетворению гуманитарных потребностей наиболее уязвимых слоев населения из числа беженцев и вынужденных переселенцев, учитывая прежде всего особое положение женщин, детей, престарелых и других уязвимых групп, занимаясь при этом поиском долгосрочных решений в целях обеспечения безопасного возвращения беженцев и вынужденных переселенцев в места своего происхождения или в целях расселения тех, кто желает интегрироваться на месте, там, где они нашли убежище, в сотрудничестве с местными властями, обеспечивая при этом последовательный переход к осуществлению проектов в целях развития, направленных на долгосрочное решение этих проблем;

2. *также призывает* все государства, региональные организации, специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации и другие соответствующие органы оказывать поддержку Совету

---

<sup>1</sup> См. A/59/293.

министров Сербии и Черногории в предпринимаемых страной усилиях по обеспечению перехода от оказания гуманитарной помощи к достижению долгосрочных целей в области развития;

3. *приветствует* принятие Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Сербии и Черногории в качестве стратегического документа, определяющего направления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в Сербии и Черногории и служащего основой для комплексного осуществления программы оказания помощи в целях развития в период 2005–2009 годов, также приветствует принятие наброска страновой программы Программы развития Организации Объединенных Наций и документа по страновой программе Детского фонда Организации Объединенных Наций для Сербии и Черногории на период 2005–2009 годов и призывает все государства, региональные организации, специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации и другие соответствующие органы оказывать поддержку в их осуществлении;

4. *также приветствует* сохраняющуюся приверженность Сербии и Черногории и рекомендует ей продолжать сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций, а также с организациями по вопросам развития и гуманитарными организациями в целях удовлетворения потребностей пострадавшего населения, включая беженцев и вынужденных переселенцев, и настоятельно призывает соответствующие органы власти и международное сообщество оказывать поддержку и активизировать помощь в области развития в целях осуществления национальной стратегии решения проблем беженцев и вынужденных переселенцев, национальных стратегий сокращения масштабов нищеты и других программ, которые обеспечат удовлетворение потребностей беженцев и вынужденных переселенцев, находящихся в уязвимом положении в Сербии и Черногории, и изыскивать долгосрочные пути решения проблемы их тяжелого положения, включая, в частности, добровольную репатриацию и реинтеграцию, подчеркивает необходимость создания условий, содействующих их безопасному возвращению, и подчеркивает в этой связи важность регионального сотрудничества в поиске путей решения проблемы тяжелого положения беженцев;

5. *призывает* все государства-члены и международные межправительственные и неправительственные организации оказывать финансовую и иную помощь в разработке долгосрочных путей решения проблем беженцев и вынужденных переселенцев, в частности путем осуществления национальной стратегии;

6. *призывает* Генерального секретаря, а также учреждения, занимающиеся вопросами развития, продолжать организацию своевременного предоставления Сербии и Черногории международной помощи в целях развития;

7. подчеркивает важность координации помощи Сербии и Черногории, в частности через механизмы системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения продолжать в сотрудничестве с Советом министров Сербии и Черногории, соответствующими международными и региональными организациями

ми и органами и заинтересованными государствами свои усилия по оценке потребностей в целях обеспечения эффективного и планомерного перехода от оказания гуманитарной помощи к предоставлению Сербии и Черногории долгосрочной помощи в целях развития с учетом работы, уже проведенной в этой области, и необходимости избегать параллелизма и дублирования усилий;

9. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь», окончательный доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---